



## KULLANIM KILAVUZU

HF TELSİZ

**IC-718**



	<b>UYUMLULUK BELGESİ</b>
<p>Icom inc. Japan 1-1-32. Kamiminami, Hirano-ku Osaka 547-0003, Japan</p>	<p><b>CE0168</b>!</p>
<p>Bu belge, cihazın radyo ve telekomünikasyon yönergesi olan 1999/5/EC'ye uygun olduğunu ve gerekli bütün testlerden geçtiğini gösterir.</p>	<p>Düsseldorf 28 Nisan 2000 Yayınlanma tarihi</p>
<p><b>Cihaz tipi: HF TELSİZ</b></p>	<p>Icom (Avrupa) GmbH Himmelgesiter strabe 100 D-40225 Düsseldorf</p>
<p><b>Cihazın adı: IC-718</b></p>	<p>İzin alan kurum</p>
<p><b>Versiyonu (Uygulanabilirliği):</b></p>	
<p>Aşağıda belirtilen harmonik standartları, özellikleri ve belgeleri esas alınmıştır.</p>	<p>Icom (Avrupa) GmbH</p>
<p>i) EN 60950 ii) prEN 301 489-1 iii) prEN 301 489-15 iv) prEN 301 783-2 v)</p>	<p> T. Aoki Genel Müdür İmza</p>
	<p><b>Icom Inc.</b></p>

### Versiyon ve Frekans Aralıkları

EUR (#03)			
Tx		Rx	
1.800000	–	1.999999	0.500000 – 29.999999
3.500000	–	3.800000	
7.000000	–	7.100000	
10.100000	–	10.150000	
14.000000	–	14.350000	
18.068000	–	18.168000	
21.000000	–	21.450000	
24.890000	–	24.990000	
28.000000	–	29.700000	

FRA (#05)			
Tx		Rx	
1.810000	–	1.850000	1.810000 – 1.850000
3.500000	–	3.800000	3.500000 – 3.800000
7.000000	–	7.100000	7.000000 – 7.100000
10.100000	–	10.150000	10.100000 – 10.150000
14.000000	–	14.350000	14.000000 – 14.350000
18.068000	–	18.168000	18.068000 – 18.168000
21.000000	–	21.450000	21.000000 – 21.450000
24.890000	–	24.990000	24.890000 – 24.990000
28.000000	–	29.700000	28.000000 – 29.700000

ITA (#04)			
Tx		Rx	
1.800000	–	1.999999	0.500000 – 29.999999
3.400000	–	3.999999	
6.900000	–	7.499999	
9.900000	–	10.499999	
13.900000	–	14.499999	
17.900000	–	18.499999	
20.900000	–	21.499999	
24.400000	–	25.099999	
28.000000	–	29.999999	

ESP (#06)			
Tx		Rx	
1.830000	–	1.850000	1.830000 – 1.850000
3.500000	–	3.800000	3.500000 – 3.800000
7.000000	–	7.100000	7.000000 – 7.100000
10.100000	–	10.150000	10.100000 – 10.150000
14.000000	–	14.350000	14.000000 – 14.350000
18.068000	–	18.168000	18.068000 – 18.168000
21.000000	–	21.450000	21.000000 – 21.450000
24.890000	–	24.990000	24.890000 – 24.990000
28.000000	–	29.700000	28.000000 – 29.700000

## ÖNEMLİ

Telsiz cihazınızı kullanmadan önce **tüm açıklamaları** dikkatle **okuyunuz**.

Telsiz cihazınızın işleyişi ile ilgili önemli bilgiler içeren bu kullanım kılavuzunu gerektiğinde başvurmak için **saklayınız**.

## BELİRLİ TANIMLAMALAR

	TANIMI
⚠ UYARI	Yaralanma yangın ve/veya elektrik çarpması riski .
DİKKAT	Cihazda hasarlar oluşabilir.
NOT	Uyulmadığında cihazın kullanımında rahatsızlık ve/veya cihazda performans kaybı meydana gelebilir.

## ÖNLEMLER

⚠ **UYARI : HİÇBİR ZAMAN** telsizinizle gönderme yaparken anteni vücudunuzun açıkta kalan kısımlarına özellikle yüzünüze ve gözlerinize değdirmeyiniz. Telsiz en iyi performansı ağzınızdan 5 – 10 cm uzakta ve dik tutulduğunda verir.

⚠ **DİKKAT ! HİÇBİR ZAMAN** telsizinizi kulaklık, kulaklık-mikrofon seti gibi aksesuarlarla birlikte kullandığınızda cihazın ses ayarını kulaklarınıza zarar verecek seviyelerde bulundurmayınız.

⚠ **DİKKAT ! HİÇBİR ZAMAN** pil terminallerini kısa devre etmeyiniz.

Gerçekten gönderme yapmak istemediğinizde PTT tuşuna basmayınız.

Cihazınızı -25°C den düşük, +55°C den yüksek sıcaklıklarda bırakmayınız, kullanmayınız, doğrudan güneş ışınlarına maruz bırakmayınız.

Belirtilen sıcaklıklarda cihaz çalışmakla beraber çok soğuk ortamlarda uzun süreli kullanımda LCD gösterge ekranının işleyişinde aksamalar görülebilir.

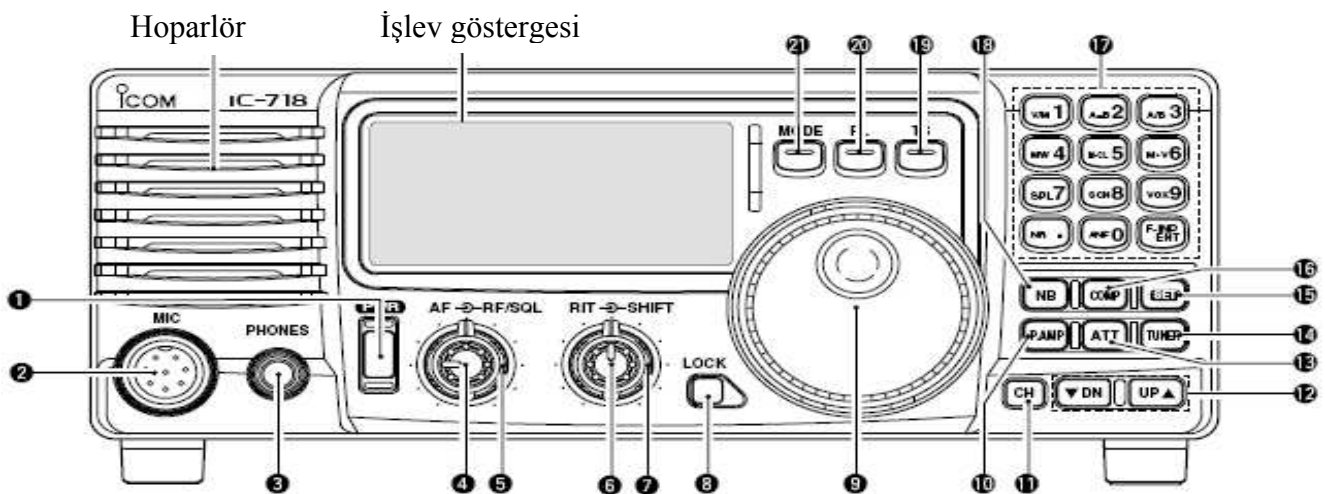
- 
- 
- Her ne sebeple olursa olsun telsizinizi modifiye etmeye çalışmayınız.
  - Telsizinizi yoğun yağmurdan koruyunuz ve hiçbir zaman suya sokmayınız. Telsiziniz su geçirmez değildir, sadece suya dayanıklıdır.
  - Telsizinizi çok tozlu ortamlarda bulundurmaktan kaçınınız.
  - Icom marka olmayan pil veya şarj cihazları telsizinizde performans kaybına ve / veya garantinin geçerliliğini kaybetmesine neden olabilir.
  - Cihazınızın temizliğinde kimyasal maddeler (benzin, alkol vs. ) kullanmayınız. Aksi halde cihazın yüzeyi zarar görebilir.

---

Batarya, anten veya varsa beslemenin cihazdan sökülmüş olarak taşıma veya nakliye yapılır.

Periyodik bakım 1 yıllık aralıklarla yetkili servislerce yapılır.

# Panel Tanımları



1 Açma kapama anahtarı

2 Mikrofon konnektörü

3 Kullaklık soketi

4 AF kontrol

Ses çıkışını ayarlamak için kullanılır

5 RF kazanç ve Squelch kontrolü

Squelch değerini eşik seviyesine ayarlamak için kullanılır.

RF kazancını manuel olarak ayarlamak için kullanılır.

6 RIT Kontrolü

Gönderme frekansını değiştirmeden alma frekansını kaydırmaya yarar

7 IF Ayar kontrolü

IF ara frekans bandının gönderme frekansının merkezini kaydırmaya yarar

8 Kilit anahtarı

Ana komutatörü elektronik olarak kilitlemek için kullanılır

9 Ana komutatör

Göstergedeki bir çok değişkeni (Frekans vb.) kolayca değiştirmek için kullanılır.

10 Birincil amfikatör anahtarı

Birincil amfikatörü açmaya veya kapamak için kullanılır.

11 CH anahtarı

Bellek kanalı seçme fonksiyonunu açmaya veya kapamaya yarar

CH açıldığında "MEMO" yanıp söner

12 Bellek kanalı aşağı yukarı anahtarı

"MEMO" göstergesi yanıp sönerken bu tuşlarla istenilen bellek kanalı seçilir.

13 Zayıflatıcı anahtarı

Bu tuşla 20 db lik zayıflatma sağlanır

14 Tuner ayar anahtarı

Otomatik olarak anten ayar fonksiyonunu açıp kapamaya yarar.

1sn basılı tutulursa elle ayara girilir.

15 Ayar anahtarı

1 sn basılı tutulursa hızlı ayar moduna geçilir.

16 Ayar tuşuna basılı tutulup sonrada açma kapamaya basılırsa önceki ayarlara geri döndülür.

17 Tuştakımı

Bir çok değer buradan girilir.

18 Gürültü temizleyici

Gürültü temizleyiciyi açıp kapamaya yarar.

1 sn süreyle basılırsa gürültü temizleyici seviye ayarına girilir.

## 19 Hızlı ayar adım anahtarı

Hızlı ayar adımı seçmeye veya kapamaya yarar.

(▼) Hızlı ayar göstergesi görüntülenirken frekans khz adımlarla değiştirilir.

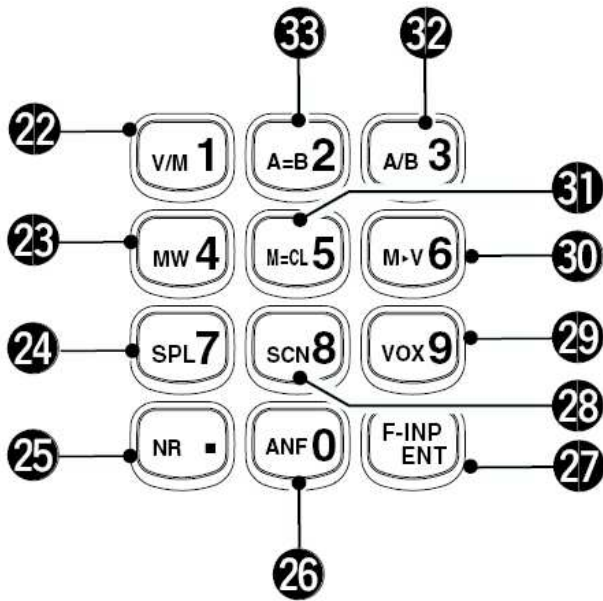
## 20 Filtre anahtarı

Bu tuşla daha önceden programlanmış normal, geniş ve dar filtreler arasında geçiş yapılır.

## 21 Mod anahtarı "LSB/USB" "CW/CW-R" "RTTY/RTTY-R""AM"

SSB modundayken 1sn boyunca basılı tutulursa LSB ile USB arasında geçiş yapılır.

CW veya RTTY modundayken 2 sn süreli basılı tutulursa CW ile CW-R veya RTTY ile RTTY-R arasında geçiş yapılır."REW" görüntülenir.



## 22 VFO/BELLEK anahtarı

VFO ile BELLEK arasında geçişi sağlar.

## 23 Bellege yazma anahtarı.

Görüntülenen çalışma frekansı ve modunu seçilmiş olan kanala yazmak için kullanılır.

## 24 Ayırma anahtarı

Ayırma frekans işletmesini açar veya kapatır.

## 25 Gürültü azaltma anahtarı

Açama veya kapamaya yarar.

## 26 Otomatik çentik filtresi

OÇF açma ve kapamaya yarar.

SSB ve AM mod larında kullanılır.

UT-106 DSP unitesiyle beraber kullanılır.

## 27 Frekans girme tuşu

Doğrudan frekans ve bellek numarası girmek için kullanılır.

## 28 Tarama anahtarı

VFO modundayken programlanmış taramayı başlatmak veya durdurmak için kullanılır.

Bellek modundayken bellek taramasını başlatmak veya durdurmak için kullanılır.

## 29 VOX Anahtarı

SSB modundayken VOX fonksiyonunu açar veya kapatır.

## 30 M►V Anahtarı

1 sn süresince basılırsa bellekteki içeriği VFO ya aktarır.

## 31 Bellek silme anahtarı

1 sn süresince basılı tutulursa seçilmiş olan bellekteki içeriği siler.

Hafıza silindiğinde BLANK işareti belirir.

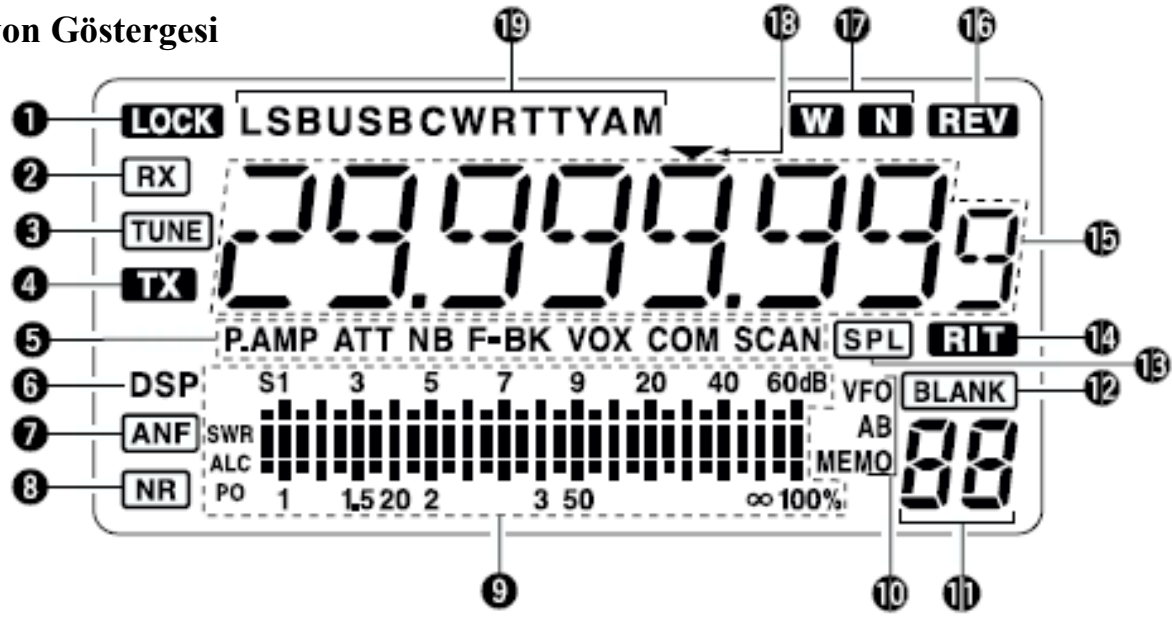
## 32 VFO seçme anahtarı

VFO modundayken VFO A ile VFO B arasında geçişi sağlar.

## 33 VFO eşitleme anahtarı

İki VFO yu (A ve B) birbirine eşitler.

## Fonksiyon Göstergesi



1 Ana komutator kilitlendiğinde belirir

2 Squelch veya bir sinyal alındığında belirir.

3 Ayar göstergesi

4 Alma göstergesi

5 İşlev göstergesi

“P.AMP” anten birincil amfisi kullanıldığında belirir.

“ATT” Zayıflatma kullanıldığında belirir.

“NB” Gürültü temizleyici açıldığında belirir.

“BK” Yarı break-in kullanıldığında belirir.

“F-BK” Tam break-in kullanıldığında belirir.

“VOX” Çabuk ayar modunda vox işlevi seçildiğinde belirir.

“COM” SSB modunda ses sıkıştırma açıkken belirir.

6 DSP ünite göstergesi

UT-106 ünitesi takıldığında belirir.

7 Otomatik çentik filtresi

Otomatik çentik filtre işlevi kullanıldığında belirir.

8 gürültü azaltma göztergesi

Opsiyonel gürültü azaltma fonksiyonu kullanıldığında belirir.

9 Sinyal/SqI/Rf kazanç göztergesi

Almada S-meter işlevini ölçme için, göndermede güç,alc veya swr ölçümü için kullanılır.

10 VFO/Bellek göstergesi

VFO modu seçildiğinde VFO A veya VFO B belirir.

Bellek seçildiğinde “MEMO” belirir.

12 Boş göstergesi

Bellek kanalı programsızsa belirir.

13 Yaz frekans işletmesi

Yan frekans işletmesi kullanıldığında belirir.

14 RIT göstergesi

RIT işlevi kullanıldığında belirir.

15 Frekans Okuma

O an kullanılan frekansı gösterir.

16 Karşıt gösterge

CW veya RTTY nin karşıtı seçildiğinde belirir.

17 Geniş/Dar IF filtre göstergesi

“W” geniş IF filtre seçildiğinde belirir.

“N” dar IF filtre seçildiğinde belirir

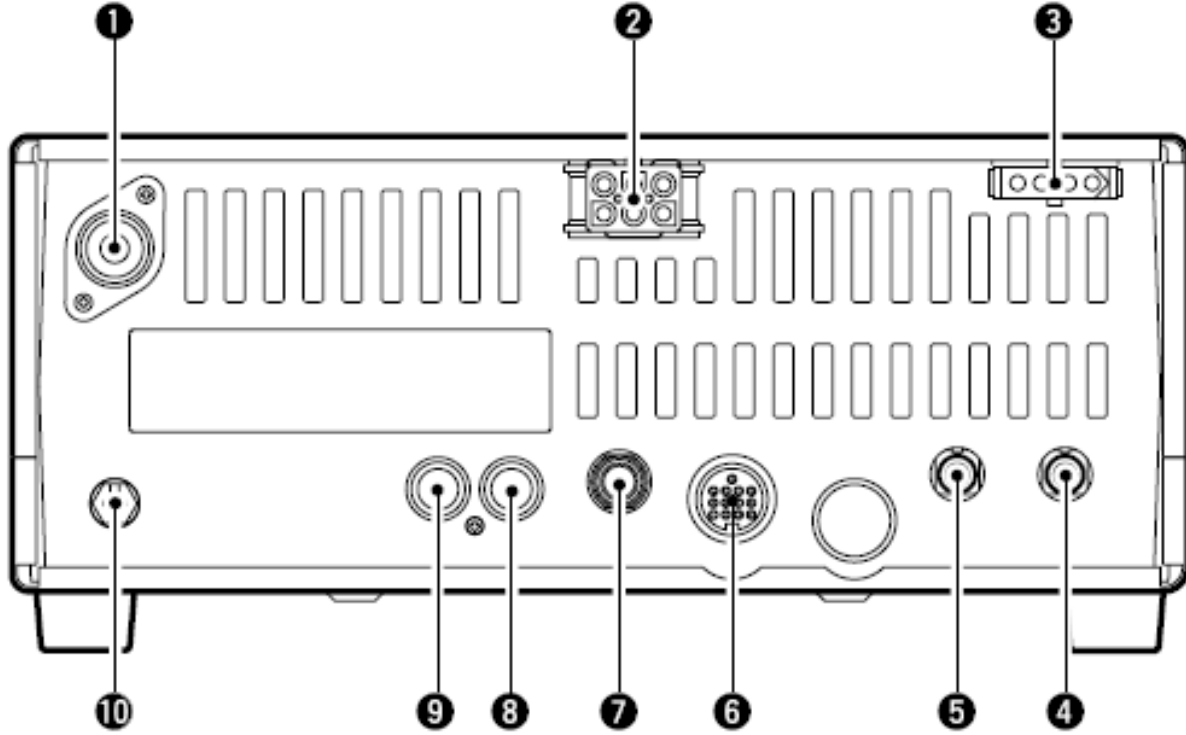
18 Programlana bilir ayar adım göstergesi

Programlana bilir ayar adım seçildiğinde belirir.

19 Mod göstergesi

Seçilmiş olan işletim modunu gösterir

## Arka Panel

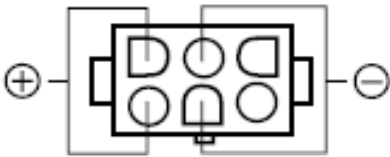


### 1 Anten sonlandırıcısı

50 ohm luk antenden gelen 50 ohm luk koaksiyel kablonun ucundaki PL-259 buraya takılır.

### 2 DC bağlantı soketi

Güç kaynağından gelen 13.8 vDC gerilim buradan cihaza verilir



Arkadan görünüş

### 3 Tuner kontrol soketi

AH-4 için kontrol kablosu ile buradan bağlantı yapılır

### 4 CI-V Uzaktan kontrol konnektörü

Bilgisayarla uzaktan erişim ve gönderme fonksiyonu için uzaktan erişim sağlar.

### 5 Harici hoparlör girişi.

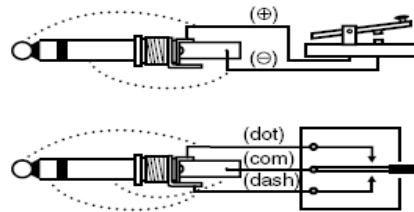
8 ohmluk hoparlör kullanımı içindir.

### 6 Harici bağlantı soketi

Harici elemanlar buradan bağlanır

### 7 Elektronik manuple konnektörü

Bu konnektör sayesinde elektronik dahili manuple kullanılır.



### 8 ALC giriş soketi

Doğrusal olmayan amfiden gelen soket buraya takılır.

### 9 Gönderme kontrol soketi

Göndermede harici kontrol ucu şaseye çekilir...

### 10 Toprak ucu

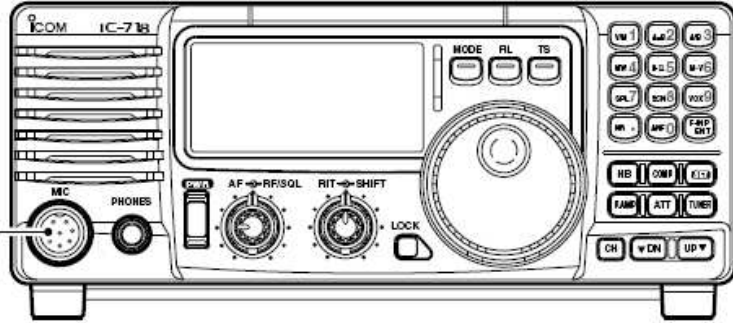
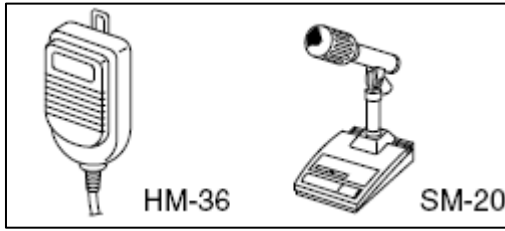
Cihaz buradan topraklanır.



# Gerekli Bağlantılar

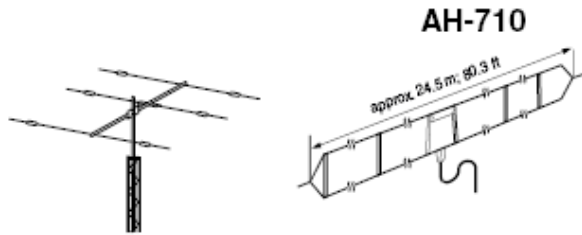
## Ön panel

### Mikrofon



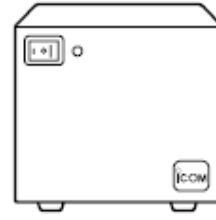
## Arka panel

### Anten

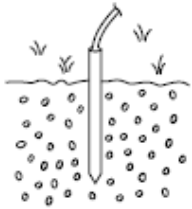


### Güç kaynağı

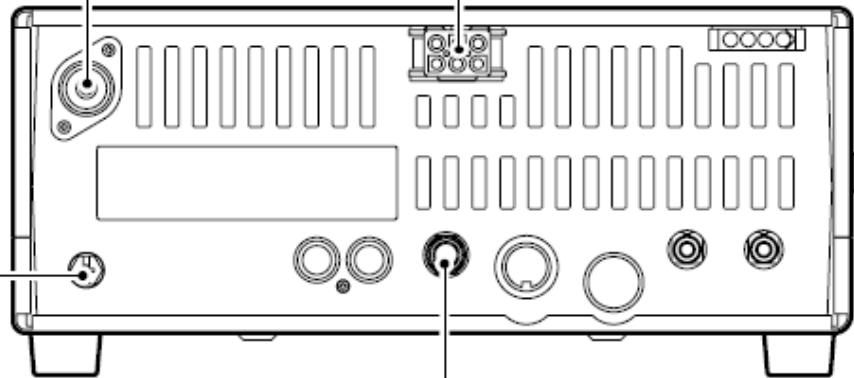
PS-85



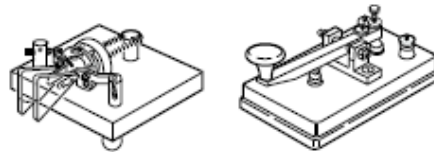
### Toprak



İyi bir topraklama çubuğu veya şeritle mümkün olduğunca kısa tutarak topraklamayı yapın



### CW Anahtarı



Dahili elektronik anahtar kullanıldığında bu anahtarlar kullanılabilir.

---

TELSAN Telsiz San. ve Tic. A.Ş.  
Büyükdere cad. Kuğu İş Hanı  
No:81 Kat:7  
Mecidiyeköy/İSTANBUL  
Tel : 0(212) 212 22 32  
Fax : 0(212) 212 68 99  
Web: [www.telsan.com](http://www.telsan.com)

---

---

Icom Inc.  
1-1-32 Kamiminami, Hirano-ku, OSAKA  
547-0003, Japan  
-Tel : +81 (06) 6793 5302  
Fax : +81 (06) 6793 0013  
Web : [www.icom.co.jp](http://www.icom.co.jp)

---